



Presidenza/prot. Comunicazioni 387/9 novembre 2020/m.d.

pregg.<sup>mi/e</sup> sigg.<sup>ri/e</sup> **presidenti/esse**  
sigg.<sup>ri/e</sup> **direttrici**  
spett.<sup>li</sup> **segreterie**  
dei cori affiliati alla Federazione  
siti nel Comune di Bolzano

Bolzano, 9 novembre 2020

Oggetto: **Invio ordinanza sindacale del 09.11.2020 e integrazione ordinanza 43/2016 del 03.02.2016**

Pregg.<sup>mi/e</sup>,

con la presente si inoltrano per opportuna conoscenza l'ordinanza contingibile e urgente del Sindaco dott. Renzo Caramaschi contenente "misure urgenti per la prevenzione del rischio da contagio da virus COVID-19: ulteriori disposizioni per il contrasto dell'assembramento di persone" e l'integrazione dell'ordinanza nr. 43/2016 del 03.02.2016. Le disposizioni producono effetto nel Comune di Bolzano dal 10 al 22 novembre 2020.

Cordiali saluti

**La Presidentessa della Federazione Cori dell'Alto Adige  
d.dr. Tamara Paternoster Mantovani**

Nr. 2 allegati:

1. Ordinanza sindacale contingibile e urgente del giorno 09.11.2020
2. Integrazione dell'ordinanza nr. 43/2016 del 03.02.2016

N.b.: Ogni comunicazione viene prontamente postata sul sito della Federazione,  
<http://www.federcorialtoadige.it/>

**FEDERAZIONE CORI DELL'ALTO ADIGE**

via di Mezzo ai Piani, 18 - 39100 Bolzano  
C.F.: 800 13 62 02 18  
segr. 0471/324355  
iban: IT63 W060 4511 6020 0000 5000 494

Cassa di Risparmio – Ag.2 - Bolzano  
[www.federcorialtoadige.it](http://www.federcorialtoadige.it)  
e-mail: [info@federcorialtoadige.it](mailto:info@federcorialtoadige.it)  
pec: [federcorialtoadige@pec.it](mailto:federcorialtoadige@pec.it)



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

Prot. Nr.  
Bolzano/Bozen 09.11.2020

### **OGGETTO:**

**Ordinanza contingibile e urgente: misure urgenti per la prevenzione del rischio da contagio da virus COVID-19: ulteriori disposizioni per il contrasto dell'assembramento di persone**

### **IL SINDACO**

VISTO

la deliberazione del Consiglio dei Ministri del 31 gennaio 2020 è stato dichiarato per sei mesi lo stato di emergenza sul territorio nazionale relativo al rischio sanitario da virus COVID-19;

la deliberazione del Consiglio dei Ministri del 29 luglio 2020 con la quale è stata prorogato fino al 15 ottobre 2020 lo stato di emergenza sul territorio nazionale relativo al rischio sanitario da virus COVID - 19;

la deliberazione del Consiglio dei Ministri del 7 ottobre 2020 con la quale è stato prorogato fino al 31 gennaio 2021 lo stato di emergenza in conseguenza del rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili;

il decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, recante *"misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemologica da covid-19"* ed in particolare l'art. 2, comma 3; convertito, con modificazioni, dalla legge 22 maggio 2020, n. 35 ed in particolare l'art. 4, comma 1;

il decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33 recante *"ulteriori misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemologica da COVID - 19"* convertito con modifiche dalla legge 14 luglio 2020, n. 74;

il decreto - legge 30 luglio 2020, n. 83 recante *"misure urgenti connesse con la scadenza della dichiarazione di emergenza epidemologica da COVID-19 deliberata il 31 gennaio 2020"* convertito con modificazioni, dalla legge 25 settembre

### **BETREFF:**

**Dringende und notwendige Verordnung: Maßnahmen zur Eindämmung der Gefahr einer Ansteckung mit dem COVID-19-Virus: Weitere Maßnahmen zur Vermeidung von Menschenansammlungen**

### **DER BÜRGERMEISTER**

Es wurde Einsicht genommen in:

den Beschluss des Ministerrats vom 31. Jänner 2020, mit welchem auf dem gesamten Staatsgebiet für sechs Monate der Gesundheitsnotstand wegen des durch COVID-19 (Coronavirus) verursachten Gesundheitsrisikos erklärt wurde;

den Beschluss des Ministerrates vom 29. Juli 2020, mit welchem auf dem gesamten Staatsgebiet bis zum 15. Oktober 2020 der Gesundheitsnotstand wegen des durch COVID-19 (Coronavirus) verursachten Gesundheitsrisikos verlängert wurde;

den Beschluss des Ministerrates vom 7. Oktober 2020, mit welchem bis zum 31. Jänner 2021 der Gesundheitsnotstand abermals verlängert worden ist, weil für die Bevölkerung weiterhin die Gefahr von durch Viren übertragene Krankheiten besteht;

in das Gesetzesdekret Nr. 19 vom 25. März 2020 *"Dringliche Maßnahmen zur Bekämpfung des epidemiologischen Notstandes COVID-19"* und insbesondere in den Art. 2, Absatz 3, umgewandelt mit Abänderungen durch das Gesetz Nr. 35 vom 22. Mai 2020, und insbesondere in den Art. 4, Absatz 1;

in das Gesetzesdekret Nr. 33 vom 16. Mai 2020 *"Weitere dringliche Maßnahmen zur Bekämpfung des epidemiologischen Notstandes aufgrund von COVID-19"*, umgewandelt mit Abänderungen durch das Gesetz Nr. 74 vom 14. Juli 2020;

in das Gesetzesdekret Nr. 83 vom 30. Juli 2020 *"Dringliche Maßnahmen im Zusammenhang mit dem Ablauf der Erklärung des epidemiologischen Notstandes aufgrund von COVID-19, beschlossen am 31. Jänner 2020"*,

2020, n. 124;

il decreto legge 7 ottobre 2020, n. 125 *"misure urgenti connesse con la proroga della dichiarazione dello stato di emergenza epidemiologica da COVID-19 e per la continuit  operativa del sistema di allerta COVID, nonch  per l'attuazione della direttiva (UE) 2020/739 del 3 giugno 2020"*;

il DPCM del 3 novembre 2020, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale 4 novembre 2020, n. 275, suppl. ord. n. 41;

la L.P. n.4 del 08 maggio 2020 recante *"misure di contenimento della diffusione del virus SARS - COV - 2 nella fase di ripresa delle attivit "* il cui allegato A ai sensi dell'art. 1 comma 6 della legge provinciale   stato modificato rispettivamente con delibera della Giunta Provinciale n. 376 del 26.05.2020, con delibera della Giunta Provinciale n. 410 di data 09.06.2020, con delibera della Giunta Provinciale n. 456 di data 23.06.2020, con delibera della Giunta Provinciale n. di data 14.07.2020 n. 533, con delibera della Giunta Provinciale di data 28.07.2020 n. 555, con delibera della Giunta Provinciale di data 29.09.2020 n. 730 e con delibera della Giunta Provinciale di data 27.10.2020 n. 825;

l'ordinanza contingibile e urgente del Presidente della Provincia n. 68/2020 del 08/11/2020 *"Ulteriori misure urgenti per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-2019"*;

CONSIDERATO che in merito all'attivit  motoria consentita *"in prossimit  della propria abitazione"* sia pur individualmente e mantenendo una distanza dalle altre persone di due metri, come disposto dall'ordinanza 68/2020, sono sorti dubbi interpretativi circa la distanza dall'abitazione;

PRESO ATTO che il punto 5) della parte determinativa dell'ordinanza contingibile e urgente n. 68/2020 del Presidente della Provincia prevede che: *"5) i Sindaci possono disporre con misure proprie precisazioni in relazione agli spostamenti consentiti all'interno del territorio comunale;"*;

RITENUTO, al fine di contemperare da un lato l'interesse alla certezza del comportamento consentito ma nello stesso tempo dare riscontro alla *ratio* della prescrizione volta a limitare il pi  possibile

umgewandelt mit Ab nderungen durch das Gesetz Nr. 124 vom 25. September 2020;

das Gesetzesdekret Nr. 125 vom 7. Oktober 2020 *"Dringende Maßnahmen im Zusammenhang mit der Verlängerung des epidemiologischen Notstandes aufgrund von COVID-19, mit der Fortsetzung des Systems zur Warnung vor COVID-19 und die Umsetzung der EU-Verordnung 2020/739 vom 03. Juni 2020"*;

das Dekret des Präsidenten des Ministerrates vom 3. November 2020, veröffentlicht im Gesetzesanzeiger der Republik Nr. 275 vom 4. November 2020, ordentliches Beiblatt Nr. 41;

in das Landesgesetz Nr. 4 vom 8. Mai 2020 *"Maßnahmen zur Eindämmung der Verbreitung des Virus SARS-COV-2 in der Phase der Wiederaufnahme der Tätigkeiten"*, dessen Anlage A in Anwendung von Art. 1, Absatz 6 des Landesgesetzes mit den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 376 vom 26.05.2020, Nr. 410 vom 09.06.2020, Nr. 456 vom 23.06.2020, Nr. 533 vom 14.07.2020, Nr. 555 vom 28.07.2020, Nr. 730 vom 29.09.2020 und Nr. 825 vom 27.10.2020 abgeändert worden ist;

die Dringlichkeitsma nahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 68/2020 vom 08.11.2020 *"Weitere dringende Maßnahmen zur Vorbeugung und Bewältigung des epidemiologischen Notstandes aufgrund des COVID-2019"*.

In Bezug auf die erlaubten körperlichen Aktivitäten *"in der Nähe der eigenen Wohnung"*, wenn auch einzeln und in einem Abstand von zwei Metern von anderen Personen, wie in der Verordnung 68/2020 vorgesehen, sind Zweifel an der Auslegung der Entfernung von der Wohnung aufgekommen.

Es wird festgestellt, dass der Punkt 5) der Dringlichkeitsma nahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 68/2020 Folgendes vorsieht: *"5) die Bürgermeister können mit eigener Maßnahme weitere Präzisierungen der Bewegungen innerhalb des Gemeindegebietes erlassen"*.

Um auf der einen Seite sicherzustellen, dass das eigene Verhalten nicht gegen die Vorgaben verstößt, und auf der anderen Seite die *Ratio* der Vorgaben zu berück-

il diffondersi del contagio (evitando gli assembramenti che continuano a rimanere vietati), di individuare una distanza pari a 1.000 metri dalla propria abitazione per definire il concetto di "prossimità", dando certezza alla prescrizione, nel prevalente interesse alla salute sia individuale che pubblica tenendo conto dell'alta densità della popolazione del Comune di Bolzano rispetto al territorio amministrativo (pari a 2.063 abitanti per kmq, e che nel centro abitato è ben maggiore);

visto l'art. 60 della Legge Regionale del 03.05.2018 n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige;

visto l'art. 62 della Legge Regionale del 03.05.2018 n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige;

visto l'art. 29 dello Statuto del Comune di Bolzano;

visto l'art. 4 comma 1 del Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano;

DATO ATTO che la presente ordinanza risulta conforme alla prescrizione di cui all'art. 3, comma 2, del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, recante " *misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemologica da covid-19*", convertito, con modificazioni, dalla legge 22 maggio 2020, n. 35 ;

DATO ATTO, altresì, che la presente ordinanza risulta conforme alla prescrizione di cui all'art. 1, comma 34, della L.P. n.4/2020;

VISTE le sopra richiamate disposizioni statali, regionali, provinciali e comunali:

tutto quanto sopra premesso:

## **ORDINA**

**con decorrenza dal 10 e fino al 22 novembre 2020, per i motivi indicati in premessa:**

1) che nello svolgimento dell'attività motoria la persona è obbligata a rimanere nelle immediate vicinanze della residenza o dimora e comunque a distanza non

sichtigen, die darauf abzielen, die Ansteckungsgefahr möglichst einzudämmen (und das heißt Menschenansammlungen zu vermeiden, und daher bleiben diese auch weiterhin verboten), wird festgelegt, dass unter "in der Nähe der eigenen Wohnung" ein Abstand von 1.000 Metern von der eigenen Wohnung zu verstehen ist. Diese Präzisierung dient dem Schutz der persönlichen Gesundheit sowie der Gesundheit der Bevölkerung, auch in Anbetracht der Tatsache, dass die Stadtgemeinde Bozen dicht besiedelt ist (2.063 Einwohner/km<sup>2</sup>, wobei dieser Wert im Siedlungsgebiet noch höher ist).

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 60 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 „Kodex der Lokalkörperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol“.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 62 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol“.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 29 der Satzung der Stadtgemeinde Bozen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 4, Absatz 1 der Personal – und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen.

Es wird festgestellt, dass diese Verordnung den Vorgaben nach Art. 3, Absatz 2 des Gesetzesdekretes Nr. 19 vom 25. März 2020 (*Dringliche Maßnahmen zur Bekämpfung des epidemiologischen Notstandes COVID-19*), umgewandelt mit Abänderungen durch das Gesetz Nr. 35 vom 22. Mai 2020, entspricht.

Es wird außerdem festgestellt, dass diese Verordnung den Vorgaben von Art. 1, Absatz 34 des L.G. Nr. 4/2020 entspricht.

Es wurde Einsicht genommen in die oben angeführten Maßnahmen, die vom Staat, der Region, der Provinz und der Gemeinde erlassen worden sind.

All dies vorausgeschickt,

## **ORDNET**

### **DER BÜRGERMEISTER**

**mit Wirkung ab dem 10. und bis zum 22. November 2020 aus den eingangs dargelegten Gründen Folgendes AN:**

1) Personen, die im Freien körperliche Aktivitäten durchführen, müssen in der Nähe ihrer Wohnung bzw. ihres gewöhnlichen Wohnsitzes bleiben, d.h. in

superiore a 1.000 metri, con l'obbligo di documentazione agli organi di controllo del luogo di residenza o dimora;

2) che il presente provvedimento venga pubblicato all'albo comunale fino al giorno 22.11.2020 compreso, al fine di consentire la conoscenza dello stesso.

#### **DA ATTO che**

le sanzioni eventualmente irrogate dai soggetti tenuti ad effettuare i controlli sul rispetto dell'ordinanza di cui al precedente punto 1) andranno versate sul conto di tesoreria intestato al Comune di Bolzano di cui al seguente IBAN:

**IT 28 A 05856 11613 080571315836**

#### **AVVERTE altresí**

che in caso di inosservanza delle prescrizioni della presente ordinanza i trasgressori saranno passibili delle sanzioni previste dall'art. 4 del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, recante "*misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemologica da covid-19*", convertito, con modificazioni, dalla legge 22 maggio 2020, n. 35, ove il fatto non costituisca reato.

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso al T.R.G.A. entro 60 giorni dalla notifica del provvedimento all'interessato.

einer Entfernung von höchstens 1.000 Metern. Bei einer eventuellen Kontrolle durch die Ordnungskräfte müssen der Wohnsitz oder das Domizil ausgewiesen werden.

2) Gegenständliche Verordnung wird bis einschließlich 22.11.2020 an der Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht, damit alle davon Kenntnis nehmen können.

#### **Er legt weiters fest,**

dass die Bußgelder, die eventuell von den Ordnungskräften verhängt werden, die mit der Kontrolle der Einhaltung der Verordnung in den Punkt 1) beauftragt sind, auf das nachstehende Konto des Schatzmeisters der Stadtgemeinde Bozen einzuzahlen sind:

#### **Er WEIST darauf HIN,**

dass bei Nichtbeachtung dieser Verordnung die Geldbußen gemäß Artikel 4 des Gesetzesdekretes Nr. 19 vom 25. März 2020 (*Dringliche Maßnahmen zur Bekämpfung des epidemiologischen Notstandes COVID-19*), umgewandelt mit Abänderungen durch das Gesetz Nr. 35 vom 22. Mai 2020, verhängt werden, sofern nicht eine Straftat vorliegt.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Zustellungsdatum der Maßnahme Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts eingelegt werden.

**IL SINDACO  
DER BÜRGERMEISTER  
- Dott. Renzo Caramaschi -  
(firmato digitalmente/digital unterzeichnet)**



CARAMASCHI  
RENZO  
09.11.2020  
16:49:56  
UTC

#### **In copia / Folgende Stellen erhalten eine Abschrift:**

- Corpo di Polizia Municipale - S E D E  
- Presidente della Giunta Provinciale Piazza Magnago- Bolzano  
praesidium.presidenza@pec.prov.bz.it  
- Commissariato del Governo – viale Principe Eugenio di Savoia – Bolzano  
protocollo.comgovbz@pec.interno.it  
- Questura di Bolzano - Polizia Amministrativa - Largo Palatucci 1 - 39100

- Stadtpolizeikommando - IM HAUSE  
- Landeshauptmann – Silvius-Magnago-Platz – Bozen  
praesidium.presidenza@pec.prov.bz.it  
- Regierungskommissariat – Prinz-Eugen-Allee – Bozen  
protocollo.comgovbz@pec.interno.it  
- Quästur Bozen – Verwaltungspolizei – Palatucciplatz 1 – 39100 Bozen

Bolzano -  
PEC urp.quest.bz@pecps.poliziadistato.it

- Carabinieri - Via Dante 30 - 39100  
Bolzano  
PEC tbz25293@pec.carabinieri.it

- Guardia di Finanza - Viale Stazione -  
Bolzano

bz0500000p@pec.gdf.it

- Ufficio Vigilanza della Provincia Autonoma  
di Bolzano - Piazza Silvius Magnago 1 -  
39100 Bolzano PEC  
aufsichtsamt.ufficiovigilanza@pec.prov.bz.i  
t

- Ufficio Tutela dell'Ambiente e del  
Territorio - S E D E

- Circoscrizione n. 1, 2, 3, 4 e 5 - LORO  
SEDI

- Ufficio URP - S E D E

- Albo

- ufficio stampa

PEC urp.quest.bz@pecps.poliziadistato.it

- Carabinieri - Dantestraße 30 - 39100  
Bozen  
PEC tbz25293@pec.carabinieri.it

- Finanzwache - Bahnhofstraße -Bozen  
bz0500000p@pec.gdf.it

- Aufsichtsamt der Autonomen Provinz  
Bozen - Silvius-Magnago-Platz 1 - 39100  
Bozen  
PEC  
aufsichtsamt.ufficiovigilanza@pec.prov.bz.i  
t

- Amt für den Schutz der Umwelt und des  
Territoriums - IM HAUSE

- Bürgerzentren Nr. 1, 2, 3, 4 und 5 - IHRE  
ANSCHRIFTEN

- Amt für Beziehungen zur Öffentlichkeit -  
IM HAUSE

- Gemeindeamtstafel

- Presseamt



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

5.0 Ripartizione Pianificazione e sviluppo del territorio  
5.0 Abteilung für Raumplanung und -Entwicklung

5.2 Ufficio Mobilità  
5.2 Amt für Mobilität

## Nr. 739/2020

Incaricato Sachbearbeiter Zago Sara  
Orari al pubblico Parteienverkehr  
lun ma me ve, Mo Di Mi Fr 9.00/12.30  
gio Do 8.30/13.00 14.00/17.30

Bolzano, 09/11/2020

**OGGETTO:** Tariffe parcheggi a pagamento – integrazione ordinanza nr. 43/2016 del 03/02/2016 - **misure urgenti per la prevenzione del rischio da contagio da virus COVID-19**

### IL SINDACO

#### VISTO

la deliberazione del Consiglio dei Ministri del 31 gennaio 2020 è stato dichiarato per sei mesi lo stato di emergenza sul territorio nazionale relativo al rischio sanitario da virus COVID-19;

la deliberazione del Consiglio dei Ministri del 29 luglio 2020 con la quale è stata prorogato fino al 15 ottobre 2020 lo stato di emergenza sul territorio nazionale relativo al rischio sanitario da virus COVID - 19;

la deliberazione del Consiglio dei Ministri del 7 ottobre 2020 con la quale è stato prorogato fino al 31 gennaio 2021 lo stato di emergenza in conseguenza del rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili;

il decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, recante "misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemologica da covid-19" ed in particolare l'art. 2, comma 3; convertito, con modificazioni, dalla legge 22 maggio 2020, n. 35 ed in particolare l'art. 4, comma 1;

il decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33 recante "ulteriori misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemologica da COVID - 19"

Bozen, 09.11.2020

**BETREFF:** Tarife der gebührenpflichtigen Parkplätze – Ergänzung der Verordnung Nr. 43/2016 vom 03/02/2016 - **Dringende Maßnahmen zur Eindämmung der Ausbreitung der Epidemie aufgrund des COVID-2019**

#### GESTÜTZT AUF

den Beschluss des Ministerrats vom 31. Jänner 2020, mit welchem auf dem gesamten Staatsgebiet für sechs Monate der Gesundheitsnotstand wegen des durch COVID-19 (Coronavirus) verursachten Gesundheitsrisikos erklärt wurde;

den Beschluss des Ministerrates vom 29. Juli 2020, mit welchem auf dem gesamten Staatsgebiet bis zum 15. Oktober 2020 der Gesundheitsnotstand wegen des durch COVID-19 (Coronavirus) verursachten Gesundheitsrisikos verlängert wurde;

den Beschluss des Ministerrates vom 07. Oktober 2020, mit welchem bis zum 31. Januar 2021 der Gesundheitsnotstand abermals verlängert worden ist, weil für die Bevölkerung weiterhin die Gefahr von durch Viren übertragene Krankheiten besteht.

das Gesetzesdekret vom 25. März 2020, Nr. 19 "Dringliche Maßnahmen zur Bekämpfung des epidemiologischen Notstandes COVID-19" und insbesondere in den Art. 2, Absatz 3, umgewandelt mit Abänderungen durch das Gesetz Nr. 35 vom 22. Mai 2020 und insbesondere in den Art. 4, Absatz 1;

das Gesetzesdekret vom 16. Mai 2020, Nr. 33, "Weitere dringliche Maßnahmen zur Bekämpfung des epidemiologischen

convertito con modifiche dalla legge 14 luglio 2020, n. 74;

il decreto – legge 30 luglio 2020, n. 83 recante *"misure urgenti connesse con la scadenza della dichiarazione di emergenza epidemiologica da COVID-19 deliberata il 31 gennaio 2020"* convertito con modificazioni, dalla legge 25 settembre 2020, n. 124;

il decreto legge 7 ottobre 2020, n. 125 *"misure urgenti connesse con la proroga della dichiarazione dello stato di emergenza epidemiologica da COVID-19 e per la continuita' operativa del sistema di allerta COVID, nonche' per l'attuazione della direttiva (UE) 2020/739 del 3 giugno 2020"*;

il DPCM del 3 novembre 2020, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale 4 novembre 2020, n. 275, suppl. ord. n. 41;

la L.P. n.4 del 08 maggio 2020 recante *"misure di contenimento della diffusione del virus SARS – COV – 2 nella fase di ripresa delle attività"* il cui allegato A ai sensi dell'art. 1 comma 6 della legge provinciale è stato modificato rispettivamente con delibera della Giunta Provinciale n. 376 del 26.05.2020, con delibera della Giunta Provinciale n. 410 di data 09.06.2020, con delibera della Giunta Provinciale n. 456 di data 23.06.2020, con delibera della Giunta Provinciale n. di data 14.07.2020 n. 533, con delibera della Giunta Provinciale di data 28.07.2020 n. 555, con delibera della Giunta Provinciale di data 29.09.2020 n. 730 e con delibera della Giunta Provinciale di data 27.10.2020 n. 825;

l'ordinanza contingibile e urgente del Presidente della Provincia n. 68/2020 del 08/11/2020 *"Ulteriori misure urgenti per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-2019"*;

visto l'art. 60 della Legge Regionale del

**COMUNE DI BOLZANO**  
Sede legale: Piazza Municipio 5  
39100 Bolzano (BZ)  
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219  
Nr. R.E.A. (C.C.I.A.A.): 0063894  
**Il responsabile del procedimento**  
Zago Sara  
vicolo Gumer 7  
5 piano – stanza n. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax

*Notstandes aufgrund von COVID-19"*, umgewandelt mit Abänderungen durch das Gesetz Nr. 74 vom 14. Juli 2020;

das Gesetzesdekret vom 30. Juli 2020, Nr. 83, *"Dringliche Maßnahmen im Zusammenhang mit dem Ablauf der Erklärung des epidemiologischen Notstandes aufgrund von COVID-19, beschlossen am 31. Jänner 2020"*, umgewandelt mit Abänderungen durch das Gesetz Nr. 124 vom 25. September 2020;

das Gesetzesdekret vom 07. Oktober 2020 Nr. 125 „Dringende Maßnahmen im Zusammenhang mit der Verlängerung des epidemiologischen Notstandes aufgrund von COVID-19, mit der Fortsetzung des Systems zur Warnung vor COVID-19 und die Umsetzung der EU-Verordnung 2020/739 vom 03. Juni 2020“;

das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 03. November 2020, veröffentlicht im Gesetzesanzeiger Nr. 275 vom 04. November 2020, ordentliches Beiblatt Nr. 41;

das Landesgesetz Nr. 4 vom 08. Mai 2020 *"Maßnahmen zur Eindämmung der Verbreitung des Virus SARS – COV – 2 in der Phase der Wiederaufnahme der Tätigkeiten"*, dessen Anlage A in Anwendung von Art. 1, Absatz 6 des Landesgesetzes mit den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 376 vom 26.05.2020, Nr. 410 vom 09.06.2020, Nr. 456 vom 23.06.2020, Nr. 533 vom 14.07.2020, Nr. 555 vom 28.07.2020, Nr. 730 vom 29.09.2020 und Nr. 825 vom 27.10.2020 abgeändert worden ist;

die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 68/2020 vom 08.11.2020 *"Weitere dringende Maßnahmen zur Vorbeugung und Bewältigung des epidemiologischen Notstandes aufgrund des COVID-2019"*;

den Art. 60 des Regionalgesetzes vom

**STADTGEMEINDE BOZEN**  
Rechtssitz: Rathausplatz 5  
39100 Bozen (BZ)  
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219  
Nr. V.W.V. (H.I.H.L.K.): 0063894  
**Der verantwortliche Sachbearbeiter**  
Zago Sara  
Gumergasse 7  
5 Stock – Zimmer Nr. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax

03.05.2018 n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige;

visto l'art. 62 della Legge Regionale del 03.05.2018 n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige;

visto l'art. 29 dello Statuto del Comune di Bolzano;

visto l'art. 4 comma 1 del Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano;

Preso quindi atto delle limitazioni alla mobilità e circolazione e che molti cittadini si trovano a dover utilizzare le aree di sosta a pagamento, individuate dall'ordinanza nr. 43/2016 del 03/02/2016, che prevede, appunto, l'applicazione delle tariffe sulle aree di sosta a pagamento – contraddistinte nelle categorie A – B – C – D – E – G e H;

Ritenuto dal 10 e fino all'22 novembre 2020, di esentare dal pagamento della tariffa relativa i possessori di regolare bollino di zona di sosta applicato sul parabrezza, ma limitatamente ai posti blu a pagamento riferiti alla medesima zona del bollino;

VISTE le sopra richiamate disposizioni statali, regionali, provinciali e comunali;

Tutto quanto sopra premesso:

**d i s p o n e**

**dal 10 e fino all'22 novembre 2020, l'integrazione** dell'ordinanza nr. 43/2016 del 03/02/2016, con il seguente punto:

**Le persone detentrici dello speciale bollino di zona di sosta, regolarmente applicato sul parabrezza del veicolo, possono parcheggiare senza limitazioni su tutte le**

**COMUNE DI BOLZANO**  
Sede legale: Piazza Municipio 5  
39100 Bolzano (BZ)  
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219  
Nr. R.E.A. (C.C.I.A.A.): 0063894  
**Il responsabile del procedimento**  
Zago Sara  
vicolo Gumer 7  
5 piano – stanza n. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax

03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol“;

den Art. 62 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol“;

den Art. 29 der Satzung der Stadtgemeinde Bozen;

den Art. 4, Absatz 1 der Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen.

In Anbetracht der Tatsache, dass daruch die Mobilität und Beweglichkeit vieler Bürger eingeschränkt ist und so diese gezwungen sind, die gebührenpflichtigen Parkplätze zu benützen, welche laut Verordnung Nr. 43/2016 vom 03/02/2016 in Tarifen und in den Kategorien A – B – C – E – G und H gekennzeichnet sind.

Es wird ab dem 10. und bis zum 22. November 2020, in Betracht gezogen, allen Inhabern von der an der Windschutzscheibe angebrachten Park-Vignette vom Bezahlen der Parkgebühr zu befreien, aber nur auf sämtlichen gebührenpflichtigen Parkplätzen in der gleichen Zone der Vignette.

Es wurde Einsicht genommen in die oben angeführten staatlichen und regionalen Maßnahmen, die Maßnahmen des Landeshauptmannes und die Maßnahmen auf Gemeindeebene.

All dies vorausgeschickt:

**v e r f ü g t**

**der BÜRGERMEISTER**

**vom 10. und bis zum 22. November 2020, die Ergänzung** der Verordnung Nr. 43/2016 vom 03/02/2016 mit folgendem Punkt:

**Personen, welche im Besitz der an der Windschutzscheibe angebrachten Vignette -zum Parken in den Zonen- sind, dürfen ohne Zeitlimit auf**

**STADTGEMEINDE BOZEN**  
Rechtssitz: Rathausplatz 5  
39100 Bozen (BZ)  
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219  
Nr. V.W.V. (H.I.H.L.K.): 0063894  
**Der verantwortliche Sachbearbeiter**  
Zago Sara  
Gumergasse 7  
5 Stock – Zimmer Nr. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax

**aree a pagamento nella zona medesima del colore del bollino di zona e senza dover corrispondere la relativa tariffa.**

Il Comando Polizia Municipale e tutti coloro che vi sono tenuti per legge, faranno rispettare la presente ordinanza ai sensi dell'art. 12 del Codice della Strada.

**sämtlichen gebührenpflichtigen Parkplätzen in der gleichen farbigen Zone der Vignette parken, ohne dafür eine Gebühr entrichten zu müssen.**

Die Stadtpolizei und die anderen Organe, die per Gesetz dazu verpflichtet sind, werden gemäß Art. 12 der StVO mit der Durchführung der vorliegenden Verordnung beauftragt.

**f. IL DIRETTORE DELL'UFFICIO 5.2 MOBILITA'  
DER DIREKTOR DES AMTES 5.2 FÜR MOBILITÄT  
- Dott. Ing. Ivan Moroder -**

documento firmato digitalmente – digital signiertes Dokument

**IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER  
- Dr. Renzo CARAMASCHI -**

documento firmato digitalmente – digital signiertes Dokument



CARAMASCHI RENZO  
09.11.2020 15:36:22  
UTC

In copia:

Carabinieri di Bolzano, Centro civico Centro, Centro civico Don Bosco, Centro civico Europa, Centro civico Gries, Centro civico Oltrisarco, Cooperativa radio TAXI, Croce Bianca Bolzano, Polizia Municipale, Questura di Bolzano, SAD, SASA spa, SEAB Spa, Ufficio infrastrutture ed arredo urbano, Ufficio Provinciale Trasporto persone, Ufficio Provinciale viabilità, Ufficio stampa, Vigili del Fuoco Volontari Bolzano, Vigili del Fuoco Volontari Gries, Vigili del Fuoco Volontari Oltrisarco

In Abschrift:

Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung, Carabinieri Bozen, Genossenschaft Radio TAXI, Landesamt für Transportwesen, Presseamt, Quästur von Bozen, SAD, SASA A.G., SEAB A.G., Stadtpolizeikorps, Stadtviertel Don Bosco, Stadtviertel Europa, Stadtviertel Gries, Stadtviertel Oberau, Stadtviertel Zentrum, Verkehrsmeldezentrale, Vigili del Fuoco Volontari Bolzano, Vigili del Fuoco Volontari Gries, Vigili del Fuoco Volontari Oltrisarco, Weisses Kreuz

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

**COMUNE DI BOLZANO**

Sede legale: Piazza Municipio 5  
39100 Bolzano (BZ)  
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219  
Nr. R.E.A. (C.C.I.A.A.): 0063894

**Il responsabile del procedimento**

Zago Sara  
vicolo Gumer 7  
5 piano – stanza n. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax

**STADTGEMEINDE BOZEN**

Rechtssitz: Rathausplatz 5  
39100 Bozen (BZ)  
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219  
Nr. V.W.V. (H.I.H.L.K.): 0063894

**Der verantwortliche Sachbearbeiter**

Zago Sara  
Gumergasse 7  
5 Stock – Zimmer Nr. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax